

### ОБОЗНАЧЕНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Марка транспортного средства Volkswagen  
Тип транспортного средства Автомобиль легковой  
Модель транспортного средства AU (Golf)

1. Место расположения таблички изготовителя:
  - на средней левой стойке кузова, в проеме двери.
2. Место расположения идентификационного номера (кода VIN):
  - на табличке изготовителя;
  - под капотом на правом лонжероне.
3. Структура и содержание идентификационного номера транспортного средства:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
W	V	W	?	?	?	A	U	?	?	?	?	?	?	?	?	?

- поз. 1-3: Международный код изготовителя (WMI):  
**WVW** – Volkswagen AG, Germany;
- поз. 4: **A...Z** – переменный символ;
- поз. 5-6: **0...9** или **Z** – переменный символ;
- поз. 7-8: Обозначение модели транспортного средства:  
**AU** – Golf;
- поз. 9: Проверочная цифра:  
**0-9** или **X** или **Z**;
- поз. 10: Код года выпуска транспортного средства;
- поз. 11: Код завода изготовителя:  
**B** – Audi Brussels S.A./N.V. BE-1190 Brussel;  
**W** – Volkswagen AG, D-38436, Wolfsburg, Germany;  
**P** – Volkswagen Sachsen GmbH, D-08058, Zwickau, Germany;  
**D** – Volkswagen Slovakia., a.s., SK-84302, Bratislava 49;  
**U** – Volkswagen of South Africa (Pty) Ltd. A-6230 Uitenhage;  
**G** – Volkswagen Group Rus OOO, RU-248009 Kaluga.
- поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.

Руководитель органа  
по сертификации

М.П.

Эксперт-аудитор по качеству  
« 09 » июля 2013г.

**С.Н. Поддубко**

*инициалы, фамилия*

**Т.В. Каменко**

*инициалы, фамилия*

**ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

Марка транспортного средства Volkswagen  
 Тип транспортного средства Автомобиль легковой  
 Модель транспортного средства AU (Golf)

Колесная формула / ведущие колеса	4 × 2 / – передние (код привода X0)
Схема компоновки транспортного средства	переднеприводная, расположение двигателя - переднее поперечное
Тип кузова / количество дверей	хэтчбек, цельнометаллический, несущего типа / 3-5
Количество мест спереди / сзади	2 / 3

Габаритные размеры, мм	
- длина	4255 (4349*)
- ширина	1790-1799
- высота	1437-1492
База, мм	2620-2628
Колея передних / задних колес, мм	1527-1550 / 1496-1522

\* - с установленным сцепным устройством

	Масса снаряженного транспортного средства, кг	Технически допустимая общая масса транспортного средства, кг:	Технически допустимая общая масса транспортного средства, кг, приходящаяся:		Допустимая масса прицепа, кг:	
			- на переднюю ось	- на заднюю ось	прицепа без тормозов	прицепа с тормозами
<b>для двигателя:</b>						
СНРА	1204-1539	1780-1800	940-960	890	630-650	1500
СJZA	1142-1485	1720-1750	920-930	850-870	600-620	1300
СJZB	1145-1463	1720	910	860	600-610	1100
СРТА	1206-1541	1780-1800	940-960	890	630-650	1500
СМВА	1164-1516	1720-1770	920-950	850-870	610-630	1400
СХСА	1164-1516	1720-1770	920-950	850-870	610-630	1400

Двигатель (марка, тип)	Volkswagen AG		
	СНРА	СJZB	СJZA
- экологический класс	4, 5	5	5
- количество и расположение цилиндров	бензиновый, четырехтактный, с искровым зажиганием		
- рабочий объем, см <sup>3</sup>	4, рядное		
- степень сжатия	1395	1197	1197
- максимальная мощность, кВт (мин <sup>1</sup> )	10,0	10,5	10,5
- максимальный крутящий момент, Нм (мин <sup>-1</sup> )	103 (4500-6000)	63 (4300-5300)	77 (4500-5500)
Топливо	250 (1500-3500)	160 (1400-3500)	175 (1400-3500)
	неэтилированный бензин с октановым числом не менее 95		

для двигателя:		СНРА	СJZB	СJZA
<b>Система питания</b>		непосредственный впрыск топлива с электронным управлением		
Система впрыска		Bosch, MED 17.5.21		
Блок управления (марка, тип)		04E 906 016 xx		
Нагнетатель воздуха (марка, тип)		ИИ, JHJ 10656	BMTS, BM003001	
Воздушный фильтр (марка, тип)		Volkswagen, 04E 183, с сухим бумажным элементом		
Глушители шума впуска (марка, тип)		04E 183		
<b>Система зажигания</b>		Volkswagen/AUDI, TSZ, TCI, микропроцессорная		
Катушка зажигания		VW, S3 или другие типы, одобренные VW		
Свечи зажигания (марка, тип)		VW, R0, R1, R5, R6, Rx или другие типы, одобренные VW		
<b>Система выпуска и нейтрализации отработавших газов</b>		два глушителя, один катализатор		
Каталитический нейтрализатор (марка, тип)		5Q0 178B?	5Q0 178B?	5Q0 178B?
Основной глушитель (марка, тип)		5Q0 118 B?	5Q0 118A?	5Q0 118A?
Дополнительный глушитель (марка, тип)		5Q0 120F?	5Q0 120 AF/5Q0 120 E?	5Q0 120 AF
<b>Двигатель (марка, тип)</b>		Volkswagen AG		
		СМВА	СРТА	СХСА
		бензиновый, четырехтактный		
- экологический класс		4, 5	5, 6	5
- количество и расположение цилиндров		4, рядное		
- рабочий объем, см <sup>3</sup>		1395	1395	1395
- степень сжатия		10,0	10,0	10,0
- максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> )		90 (5000-6000)	103 (4500-6000)	90 (5000-6000)
- максимальный крутящий момент, Нм (мин <sup>-1</sup> )		200 (1400-4000)	250 (1500-3500)	200 (1400-4000)
<b>Топливо</b>		бензин с октановым числом не менее 95		
<b>Система питания</b>		непосредственный впрыск топлива с электронным управлением		
Система впрыска		Bosch, MED 17.5.21		
Блок управления (марка, тип)		04E 906 016 xx		
Нагнетатель воздуха (марка, тип)		ИИ, TD025M2-07T-2.3	ИИ, JHJ 10656	ИИ, TD025M2-07T-2.3
Воздушный фильтр (марка, тип)		VW, 04E 183, с сухим бумажным элементом		
Глушители шума впуска (марка, тип)		04E 183		
<b>Система зажигания</b>		VW /AUDI, TCI, микропроцессорная		
Катушка зажигания (марка, тип)		VW, S3 или другие типы, одобренные VW		
Свечи зажигания (марка, тип)		VW, R0, R1, R5, R6, Rx или другие типы, одобренные VW		
<b>Система выпуска и нейтрализации отработавших газов</b>		два глушителя, один нейтрализатор	три глушителя, один нейтрализатор	два глушителя, один нейтрализатор
Каталитический нейтрализатор (марка, тип)		5Q0 178B?	5Q0 178B?	5Q0 178B?
Передний глушитель (марка, тип)		5Q0 118	5Q0 118 D?/5Q0 118 M?	5Q0 118
Задний глушитель (марка, тип)		5Q0 120	5Q0 119 N?	5Q0 120
Дополнительный глушитель (марка, тип)		-	5Q0 120 F?	-

Приложение 2 к «Одобрению типа транспортного средства» (лист 3 (4))

Per. № BY/112 03.11.049 11604

для двигателя:		СНРА, СРТА	СJZB, СJZA
<b>Трансмиссия</b>		механическая	
Сцепление (марка, тип)		сухое, однодисковое	
<b>Коробка передач (марка, тип)</b>		FM62S022	FM5AH019
		с ручным управлением	
- число передач		вперед-6, назад-1	вперед-5, назад-1
- передаточные числа	I -	3,778	3,769
	II -	2,267	1,955
	III -	1,524	1,281
	IV -	1,185	0,881
	V -	0,967	0,673
	VI -	0,816	-
	3.X -	3,600	3,182
<b>Главная передача (марка, тип)</b>		одинарная, цилиндрическая, косозубая	
- передаточное число		3,647	4,056

для двигателя:		СНРА, СРТА,	СJZA, СJZB, СМВА, СХСА
<b>Трансмиссия</b>		механическая	
Сцепление (марка, тип)		двойное, многодисковое	
<b>Коробка передач (марка, тип)</b>		FD7CW002	FD7CW001
		автоматическая, с возможностью ручного управления	
- число передач		вперед – 7, назад - 1	
- передаточные числа	I -	3,500	3,765
	II -	2,087	2,273
	III -	1,343	1,531
	IV -	0,933	1,122
	V -	0,974	1,176
	VI -	0,778	0,951
	VII -	0,653	0,795
	3.X -	3,722	4,170
<b>Главная передача (марка, тип)</b>		цилиндрическая косозубая	
- передаточное число		4,800/3,429/4,500*	4,438/3,227/4,176*

\* при включении I – IV передач / V – VII передач / передачи заднего хода

для двигателя:		СJZA, СJZB, СМВА, СХСА
<b>Трансмиссия</b>		механическая
Сцепление (марка, тип)		сухое, однодисковое
<b>Коробка передач (марка, тип)</b>		FM6AJ009
		с ручным управлением
- число передач		вперед – 6, назад - 1
- передаточные числа	I -	3,615
	II -	1,947
	III -	1,281
	IV -	0,973
	V -	0,778
	VI -	0,646
	3.X -	3,182
<b>Главная передача (марка, тип)</b>		цилиндрическая косозубая
- передаточное число		4,056

<b>Подвеска</b>						
- передняя	независимая, типа МакФерсон со стабилизатором поперечной устойчивости или без него					
- задняя	независимая, пружинная, рычажная, с гидравлическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости					
<b>Рулевое управление</b> (марка, тип)	рулевой механизм типа “шестерня – рейка”, рулевой привод с электрическим усилителем					
<b>Тормозные системы</b>						
- рабочая	гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением на контуры, с АБС, с усилителем для экстренного торможения (НВА), с электронным распределением тормозного усилия (EBV); тормозные механизмы всех колес - дисковые					
- запасная	каждый контур рабочей тормозной системы					
- стояночная	механический привод к тормозным механизмам задних колес					
<b>Шины:</b>						
- размер	195/65 R15	205/50 R17	205/55 R16	225/35 R19	225/40 R18	225/45 R17
- индекс несущей способности	91	93	91	88	92	91
- категория скорости	T, H	V, T, H	V, T, H	Y	Y, H, V	V, T, H

Руководитель органа  
по сертификации

М.П.

Эксперт-аудитор по качеству  
« 09 » июля 2013г.

**С.Н. Поддубко**

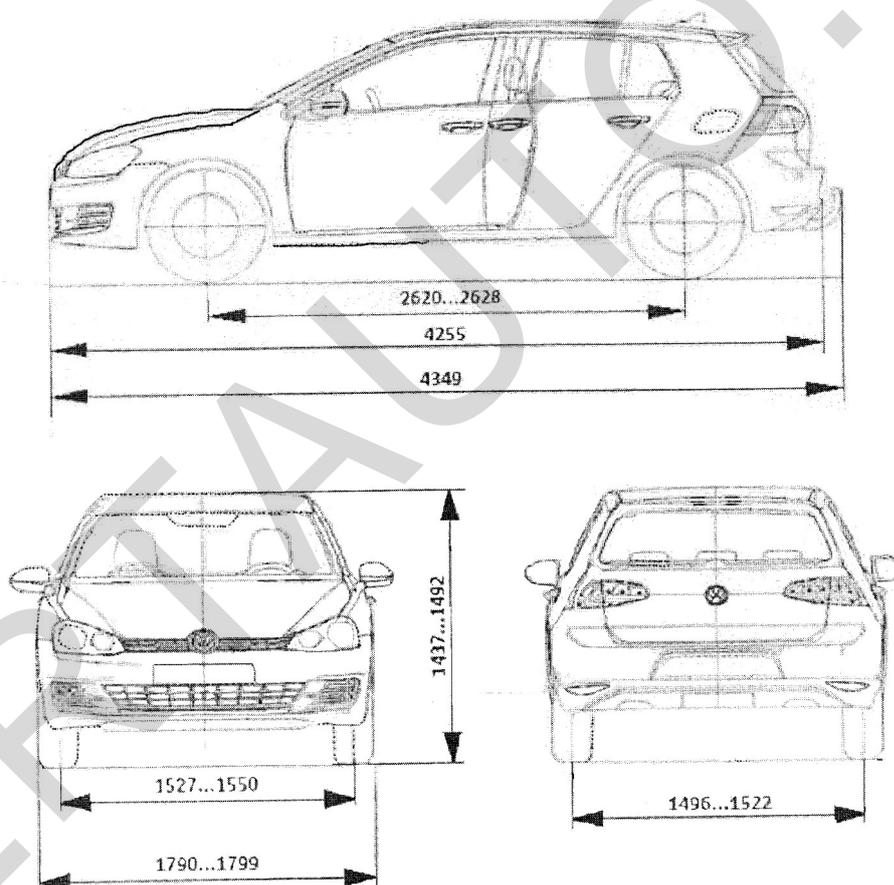
инициалы, фамилия

**Т.В. Каменко**

инициалы, фамилия

### ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Марка транспортного средства	Volkswagen
Тип транспортного средства	Автомобиль легковой
Модель транспортного средства	AU (Golf)



Руководитель органа  
по сертификации

М.П.

Эксперт-аудитор по качеству  
« 09 » июля 2012г.

подпись

С.Н. Поддубко  
инициалы, фамилия

подпись

Т.В. Каменко  
инициалы, фамилия

**СВОДНЫЙ ЛИСТ**  
**"Сообщений, касающихся официального утверждения типа транспортного средства" и сертификатов соответствия**

ТНПА и (или) законодательные акты	Наименование Органа по сертификации (организации), выдавшего «Сообщение...», сертификат соответствия и т.п.	Номер документа, дата выдачи
1	2	3
Правила ЕЭК ООН № 10-03 Электромагнитная совместимость	Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 10R-03 6763 Ext.01
Правила ЕЭК ООН № 11-02 Замки и петли дверей	Rijksdienst voor het Wegverkeer, The Netherlands	E4 11R-02 0109 Ext.08
Правила ЕЭК ООН № 12-03 Травмобезопасность рулевого управления	то же	E4 12R-03 0134 Ext.06
Правила ЕЭК ООН № 13-Н Тормозные системы	-//-/-	E4-13HRESC-00 0358 Ext.01
Правила ЕЭК ООН № 14-07 Места крепления ремней безопасности	-//-/-	E4-14R-07 0406
Правила ЕЭК ООН № 16-06 Ремни безопасности	Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 16R-06 1436
Правила ЕЭК ООН № 17R-08, Правила ЕЭК ООН № 25-04 Прочность сидений, их креплений и подголовников	Rijksdienst voor het Wegverkeer, The Netherlands	E4 17RA-08 0367
Правила ЕЭК ООН № 26-03 Травмобезопасность наружных выступов	то же	E4 26R-03 0220 Ext.02
Правила ЕЭК ООН № 28-00 Звуковые сигнальные устройства и их установка	Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 28R-00 0635 Ext.04
Директивы ЕС 92/23, 2005/11 (Правила ЕЭК ООН № 30-02) Пневматические шины	то же	e1*92/23*2005/11*0486*04
Правила ЕЭК ООН № 34-02 Топливные баки (опасность возникновения пожара)	-//-/-	E1 34R-02 0122 E1 34R-02 0112 E1 34R-02 0107
Правила ЕЭК ООН № 35-00 Расположение педалей управления	Rijksdienst voor het Wegverkeer, The Netherlands	E4 35R-00 0114 Ext.03
Правила ЕЭК ООН № 39-00 Спидометры	Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 39R-00 1025 Ext.06
Правила ЕЭК ООН № 43-00 Безопасные стекла	то же	E1 43R-00 2095 Ext.06
Правила ЕЭК ООН № 46-02 Устройства непрямого обзора и их установка	-//-/-	E1 46R-02 1304

Приложение 4 к «Одобрению типа транспортного средства» (лист 2 (2))

Per. № BY/112 03.11.049 11604

1	2	3
Правила ЕЭК ООН №№ 48-04 (Правила ЕЭК ООН №№3-02,4-00, 6-01, 7-02, 8-04,19-02,20-02, 23-00, 37-03, 38-00, 99-00, 112-00) Установка устройств освещения и световой сигнализации	Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 48R-04 0762
Правила ЕЭК ООН № 51-02 Внешний шум	то же	E1 51R-02 11757 Ext.01 (CJZ?) E1 51R-02 11753 (CNPA) E1 51R-02 11814 (CMBA) E1 51R-02 11780 Ext.01 (CPTA) E1 51R-02 11940 (CXSA)
Директивы ЕС 94/20, 2006/96 (Правила ЕЭК ООН № 55-01) Сцепные устройства	-//-/-	e1*94/20*2006/96*1836*05
Правила ЕЭК ООН № 79-01 Рулевые механизмы	-//-/-	E1 79R-01 0749 Ext.02
Правила ЕЭК ООН № 83-05,83-06 Директивы ЕС 715/2007, 459/2012J, 459/2012W, 630/2012J Выделение загрязняющих газообразных веществ с отработавшими газами двигателей внутреннего сгорания	-//-/-	E1 83R-05 5703 (CNPA) E1 83R-05 5702 (CMBA) E1 83R-06 5792-J (CXSA) e1*715/2007*459/2012J*0740*01 (CJZ?) e1*715/2007*459/2012J*0744*01 (CNPA) e1*715/2007*459/2012J*0757*00 (CMBA) e1*715/2007*459/2012W*0754*01 (CPTA) e1*715/2007*630/2012J*0936*00 (CXSA)
Правила ЕЭК ООН № 116-00 Противоугонные устройства	Rijksdienst voor het Wegverkeer, The Netherlands	E4-116RLAI-00 0178
Правила ЕЭК ООН № 125-00 (СТБ ГОСТ Р 51266-2003) Обзорность транспортных средств	Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1-125R-00 0323
СТБ ГОСТ Р 51616-2002 Внутренний шум	ГНУ «Объединенный институт машиностроения НАН Беларуси» - Орган по сертификации продукции и услуг «АКАДЕМ-СЕРТ», Республика Беларусь	Сертификат соответствия № BY/112 03.11.049 04409 от 09.04.2013
ГОСТ 12.1.005-88 Содержание вредных веществ в воздушном объеме салона	то же	Сертификат соответствия № BY/112 03.11.049 04409 от 09.04.2013
СТБ 914-99 Транспортные средства. Места для установки регистрационных знаков	-//-/-	Сертификат соответствия № BY/112 03.11.049 04408 от 09.04.2013
СТБ 984-2009 Транспортные средства. Маркировка	-//-/-	Сертификат соответствия № BY/112 03.11.049 04408 от 09.04.2013

Руководитель органа по сертификации

М.П.

Эксперт-аудитор по качеству  
« 09 » июля 2013г.

**С.Н. Поддубко**

инициалы, фамилия

**Т.В. Каменко**

инициалы, фамилия